

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 51390566                            | 51283094                            | 2025-10-29                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| WP/IWS-P21                          |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

501233680

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.    | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge           | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
|                      |                                             | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                            |                              |
| *****                | Numero d'ordine                             | 0315500                                                                |                            |                              |
|                      | Bolla                                       | 51390566                                                               |                            |                              |
|                      | Magazzino                                   | 61/5061                                                                |                            |                              |
|                      | N. ordine cliente                           | 550004686401                                                           |                            |                              |
|                      | Vostro riferimento                          | 411                                                                    |                            |                              |
|                      | Dati supplementari                          | 20240621                                                               |                            |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                 | M0142678                                                               |                            |                              |
|                      |                                             | 097690139-0000-10                                                      |                            |                              |
|                      | 097-690-139                                 | F-678685.01.HIR#N15N                                                   | 2025                       |                              |
|                      |                                             | COM-Code DI                                                            |                            |                              |
|                      | Paese origine                               | GERMANIA                                                               |                            |                              |
|                      | Charge                                      | 0115436928                                                             | di cui 525#                | 686989025 001                |
|                      | Charge                                      | 0115436928                                                             | di cui 1500#               | 954883499 002                |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):     |                                                                        | Descriz. clienti           |                              |
|                      | 1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG     |                                                                        | TBA-500274                 |                              |
|                      | 2 P-26-4W772 Pallet 806X606X183-SW-PP       |                                                                        | TBA-500086                 |                              |
|                      | 27 P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP |                                                                        | TBA-520880                 |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                   |                                                                        |                            |                              |
|                      | Nrsped/Index                                | Kolli                                                                  | PesoL. tara                | Nr.espresso                  |
| MW PAL               | 51283094-001                                | 686989025                                                              | 806 X 606 X 450 mm<br>33,0 | 17,8 340476436869890258      |
| MW PAL               | 51283094-002                                | 954883499                                                              | 806 X 606 X 773 mm<br>78,4 | 34,9 340476439548834994      |
|                      | Somma per spediz.                           | 51283094 2 colli                                                       | 111,4 52,7                 | 0,597 m3                     |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Colonnati, snc - 70026 Modugno (BA)

03 NOV 2025

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP51390566

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

10:49

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 51390566                            | 51283094                            | 2025-10-29                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| WP/IWS-P21                          |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

|                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Condiz. consegna / Lieferbedingungen | Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen |
| FCA                                  | HERZOGENAURACH                                |

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461

Indirizzo / Anschrift  
Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

10:49



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-010892 vom 28.10.2025

Ludwigsburg, 29.10.2025

Seite 1 von 2

25-010892

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>03.11.2025</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>29.10.2025</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 51384776                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | <b>Getriebeteile</b><br><br><b>KOEHN+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br><br>03 NOV 2025<br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | 7.284                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 51388248                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 51390559                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 51390566                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 51390556                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 51390568                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 51384781                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 51384773                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 51390558                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 51394975                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 51394990                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 51394998                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 51395007                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 51395011                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 51384778                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 51390557                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 17                                                                                                                                                                                                             | 51395014                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 18                                                                                                                                                                                                             | 51394971                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 19                                                                                                                                                                                                             | 51395492                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 20                                                                                                                                                                                                             | 51390572                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 21                                                                                                                                                                                                             | 51394786                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 22                                                                                                                                                                                                             | 51395002                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 23                                                                                                                                                                                                             | 51394987                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 24                                                                                                                                                                                                             | 51395003                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 25                                                                                                                                                                                                             | 51394993                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 26                                                                                                                                                                                                             | 51394979                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| 27                                                                                                                                                                                                             | 51390560                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                          | <b>54,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>COLLI</b>                                  |                                                                                                                                                                                         | <b>7.284,00</b>                 |                      |
| <b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |